

Du 15 au 20 mai 2012

Eus an 15 d'ar 20 a viz Mae 2012

# FÊTONS LA BRETAGNE

À LA SAINT-YVES\*

\*LIDOMP BREIZH DA OUEL ERWAN



**GRAND JEU CONCOURS**  
AVEC LE FESTIVAL INTERCELTIQUE DE LORIENT  
Rendez-vous en dernière page

Du 15 au 20 mai 2012, retrouvez des offres exclusives sur de savoureux produits bretons, chez\* :



- E.LECLERC
- Auchan
- cora
- Carrefour
- Carrefour market
- Intermarché
- Intermarché HYPER
- Intermarché SUPER
- Casino
- Petit Casino
- SPAR
- Géant Casino
- HYPER Casino
- Vival
- HYPER U
- SUPER U
- U express
- cocciMarket
- coccinella
- Halle's
- VOTRE MARCHE
- chronodrive.com

\* LISTE DES MAGASINS PARTICIPANTS SUR : [WWW.PRODUITENBRETAGNE.COM](http://WWW.PRODUITENBRETAGNE.COM)

# Je ne mange pas ! Je **relocalise**.



**En consommant Produit en Bretagne**  
**je soutiens l'emploi et l'environnement de ma région.**

## Je relocalise.

C'est une nouvelle façon d'envisager ma consommation.

J'achète près de chez moi dès que je peux et que ça correspond à mes besoins ou mes envies !

En choisissant les produits et services qui portent le logo Produit en Bretagne, je privilégie en effet les entreprises qui créent de l'emploi dans ma région, qui prennent garde à la qualité, à l'environnement et au respect de leurs salariés.

## Je relocalise.

C'est bien, et surtout c'est bon. 89 % des consommateurs l'affirment !\*

\*Etude TMO Produit en Bretagne de juin 2010 auprès de 726 personnes sur les cinq départements bretons.

# DIJUÑÑ LIPOUS\*

\*PETIT DÉJEUNER SAVOUREUX



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,20**

**PURÉE DE FRUITS POMME SANS SUCRES AJOUTÉS !**  
 FLASTRENN FROUEZH AVAL  
 HEP SUKR OUZHPENNET  
 DÉLIS  
 4 x 90 g  
 Fabriquée à Châteaubourg/Kastell-bourc'h



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,35**

**CONFITURE ARTISANALE ALLÉGÉE EN SUCRES**  
 KOÑFITUR ARTIZANEL  
 SKAÑVAET E SUKR  
 REINE DE CORNOUAILLE  
 Au choix : fraise de Plougastel ou abricot  
 340 g  
 Fabriquée à Pleuven/Pluwenn



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,40**

**CAFÉ VENT D'OUEST !**  
 KAFE VENT D'OUEST  
 TANNEAU  
 250 g  
 Fabriquée à Pluguffan/Pluguen

## > LE SAVIEZ-VOUS ?

Créée en 1993, pour développer l'emploi en Bretagne, l'Association **PRODUIT EN BRETAGNE** rassemble sous une bannière commune 300 entreprises sur les 5 départements bretons.



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,30**

**12 CRÊPES BRETONNES**  
 12 KRAMPOUEZHENN  
 GIZ BREIZH  
 EVEN  
 350 g  
 Fabriquée à Ploudaniel/Plouzeniel



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,40**

**LA TRESSE BREIZH TRANCHÉE !**  
 PLEZHENN TROC'HET  
 GIZ BREIZH  
 BRIOCHE DU PAYS  
 450 g  
 Fabriquée à Vannes/Gwened



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,30**

**6 CRÊPES CARAMEL AU BEURRE SALÉ**  
 6 KRAMPOUEZHENN  
 GANT KAMEL DRE  
 AMANN SALL  
 PAYSAN BRETON  
 230 g  
 Fabriquée à Ploudaniel/Plouzeniel

Suggestion de présentation. Photos non contractuelles.

**!** Produits non disponibles dans les magasins de proximité : Proxi, Chronodrive.com, Petit Casino, Vival, Spar, Coccimarket, Coccinelle Express, Halles dis, U Express, Votre marché.

Pour votre santé, pratiquez une activité physique régulière.  
[www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)  
 Evit ho yec'hed, embregit ho korf ingal.



# DIGOR-KALON ETRE MIGNONED\*

\*APÉRITIF ENTRE AMIS



Le jury a aimé...

"l'utilisation du stévia, en remplacement du sucre et de l'aspartame" et "une petite bouteille refermable, idéale pour le pique-nique."



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,60**

**BIÈRE BLONDE<sup>(1)</sup> !**  
BIER MELEN  
COREFF  
4,2 % vol. - 6 x 25 cl  
Fabriqué à Carhaix/Karaez

**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,30**

**BREIZH COLA STÉVIA !**  
BREIZH COLA STEVIA  
BREIZH COLA  
6 x 33 cl  
Fabriqué à Domagné/Dovaniég



**3 BOUTEILLES GRATUITES**

**EAU MINÉRALE NATURELLE**  
DOUR MELAR  
PLANCOËT  
6 x 1,5 l (3 + 3 gratuites)  
Fabriqué à Plancoët/Plangoët



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 2€**

**WHISKY EDDU GREY ROCK<sup>(1)</sup>**  
WISKI EDDU GREY ROCK  
EDDU GREY ROCK  
70 cl  
40 % vol. - Blend à base de blé noir  
Fabriqué à Plomelin/Ploveilh



**DONT 1 LITRE GRATUIT**

**BREIZH COLA**  
BREIZH COLA  
BREIZH COLA  
4 x 1,5 l  
Fabriqué à Domagné/Dovaniég



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 1€**

**POMMEAU DE BRETAGNE<sup>(1)</sup> AOC<sup>(2)</sup>**  
AVALÉG BREIZH AOK  
DOMAINE DE PONT MENHIR  
17 % vol. - 70 cl  
Fabriqué à Plomelin/Ploveilh



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,50**

**CHOUCHEN DOUX<sup>(1)</sup> !**  
CHOUCHENN DOUS  
LE RUCHER DU VAL D'ARZ  
12 % vol. - 75 cl  
Fabriqué à Questembert/Kistreberzh



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,50**

**MUSCADET SÈVRE & MAINE SUR LIE<sup>(1)</sup> 2010 AOC<sup>(2)</sup>**  
MUSKADIG SÈVRE ET MAINE  
DIWAR E VAMM "SECRETS DE CHAI" 2010 AOK  
SECRETS DE CHAI  
75 cl  
Fabriqué à Ancenis/Ankiniz

<sup>(2)</sup>AOC : APPELLATION D'ORIGINE CONTRÔLÉE. <sup>(1)</sup>AOK : Anvadur orin kontrollet

**(1) L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.**

<sup>(1)</sup>Re a alkool a noaz d'ar yec'hed. Da evañ gant moder.



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,40**

**TRIPACK CAMPAGNE AUX FINES HERBES / RILLETES FINES DE BRETAGNE / VÉRITABLE PÂTE DE CAMPAGNE BRETON**  
TRIFAK LABEL RUZ, FOURMAJ-ROUS, PASTEZ AVU HA FOURMAJ-ROUS EUS BREIZH  
MÈRE LALIE  
Le lot de 3 x 200 g, soit 600 g  
Fabriqué à Binic/Binig



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,25**

**TERRINE DE BRETAGNE DORÉE AU FOUR !**  
KIRINADOÙ ALAOURET ER FORN GIZ BREIZH  
JEAN FLOCH  
2 x 200 g, soit 400 g  
Fabriqué à Baud/Baod

Une boîte de 156 g gratuite dans ce lot



**1 BOITE DE 156 G GRATUITE**

**LE PÂTE HÉNAFF !**  
PASTEZ MOC'H HÉNAFF  
3 x 260 g + 1 x 156 g gratuite, soit 936 g  
Fabriqué à Pouldreuzic/Pouldreuzig



**+10% GRATUIT**

**CHIPS SAVEUR POULET BRAISÉ**  
CHIPS KIG-YAR KRAZET  
BRET'S  
250 g + 10 % gratuit, soit 275 g  
Fabriqué à Saint-Gérand/Sant-Jelan



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,30**

**RILLETES DE POISSONS\* !**  
RILHETEZ PESKED  
GUYADER  
Au choix : thon au sel de Guérande (150 g) ou noix de St-Jacques\* à la bretonne (120 g)  
Fabriqué à Landrévarzec/Landrevarveg  
\*Argopecten purpuratus (Pérou), Pecten Maximus (Royaume Uni), Placopecten magellanicus (Usa), Zygochlamys patagonica (Argentine, Uruguay, USA)



**MEILLEURE NOUVEAUTÉ 2012**  
**Le jury a aimé...**  
"le côté pratique (déjà coupé en tranches) et une saveur nouvelle, un produit idéal pour l'apéritif."

**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,60**

**GRAVLAKS SAUMON BASILIC\* !**  
GRAVLAKS EOG GANT BAZILIK  
GUYADER  
120 g  
Fabriqué à Nantes/Naoned



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,50**

**RILLETES DE POISSONS !**  
RILHETEZ PESKED  
LES MOUETTES D'ARVOR  
Au choix : saumon citron aneth ou thon poivre vert  
2 x 125 g, soit 250 g  
Fabriqué à Concarneau/Konk-Kerne



**TRANSFORMÉ EN FRANCE**

Pour votre santé, pratiquez une activité physique régulière.  
[www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)  
Evit ho yec'hed, embregit ho korf ingal.

Produits non disponibles dans les magasins de proximité : Proxi, Chronodrive.com, Petit Casino, Vival, Spar, Coccinelle, Coccinelle Express, Halles dis, U Express, Votre marché.

Suggestion de présentation. Photos non contractuelles.



# DOUAR HA MOR\*

\*TERRE ET MER



## > LE SAVIEZ-VOUS ?

Vous retrouvez le logo  
Produit en Bretagne sur  
3 500 produits alimentaires,  
mais aussi culturels  
et d'art de la table.

**JAMBON SUPÉRIEUR AU  
SEL DE GUÉRANDE\* !**  
MORZHED-HOC'H  
PERZHDED UHELAÑ, GANT  
HOLEN GWENRANN  
HENRI LE NET  
4 tranches, 180 g  
*Fabriqué à Josselin/Josilin*



BON DE  
RÉDUCTION  
IMMÉDIATE DE  
**0€,15**



BON DE  
RÉDUCTION  
IMMÉDIATE DE  
**0€,80**

**POULET NOIR FERMIER  
DE BRETAGNE\* !**  
KIG YAR DU FEURM EUS  
BREIZH

FERMIERS D'ARGOAT  
Prêt à cuire. Organisme certificateur :  
Certis.  
75 % céréales minimum  
1,3 kg  
*Fabriqué à Quintin/Kintin*



BON DE  
RÉDUCTION  
IMMÉDIATE DE  
**0€,25**



**TERRINE DE CAMPAGNE RÔTIE  
AU FOUR À L'ANCIENNE\* !**  
KIRINAD FOURMAJ-ROUS  
ROSTET ER FORN GIZ GWECHALL  
TALLEC  
180 g  
*Fabriqué à Bannalec/Banaleg*



BON DE  
RÉDUCTION  
IMMÉDIATE DE  
**0€,30**

**POÊLÉE CELTIQUE !**  
PAELONAD KELTIEK  
PAYSAN BRETON  
1 kg  
*Fabriqué à Loudéac/Loudieg*



RÉDUCTION  
IMMÉDIATE DE  
**0€,60**

**LANGUE BŒUF  
TEOD BEVIN  
LARZUL**  
410 g  
Au choix : sauce mère  
ou sauce piquante  
*Fabriqué à Plonéour-Lanvern/  
Ploneour-Lanwern*

Suggestion de présentation. Photos non contractuelles.



**\*ORIGINE  
FRANCE**



**+1  
GRATUITE**

**SAUCISSES FRAÎCHES\*  
SILZIG FRESK  
HÉNAFF**  
5 saucisSES + 1 gratuite, 332 g  
Au choix : natures ou épicées  
*Fabriqué à Pouldreuzic/Pouldreuzig*



Produits non disponibles dans les magasins de proximité :  
Proxi, Chronodrive.com, Petit Casino, Vival, Spar, Coccimarket,  
Coccinelle Express, Halles dis, U Express, Votre marché.

Pour votre santé, évitez de grignoter entre les repas.  
[www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)

*Evit ho yec'hed, na grignit ket etre ar predoù.*



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,30**

**SOUPE DE POISSONS  
RECETTE COTRIADE !  
SOUBENN BESK REKIPE  
KAOTERIAD  
CHEF LEDOULT  
960 g  
Fabriqué  
à Le Landreau/Lannerell**



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,50**

**SARDINES !  
SARDIN  
LES MOUETTES D'ARVOR  
115 g  
Fabriqué  
à Concarneau/Konk-Kerne**



**+20 %  
GRATUIT**

**SARDINES À L'ANCIENNE !  
SARDIN GIZ GWECHALL  
CONNÉTABLE  
2 x 115 g + 20 % gratuit, soit 276 g  
Au choix : à l'huile d'arachide  
ou à l'huile d'olive  
Fabriqué à Douarnenez/Douarnenez**



**+10 %  
GRATUIT**

**GROS SEL DE GUÉRENDE !  
HOLEN BRAS GWENRANN  
LE GUÉRANDAIS  
1 kg + 10 % gratuit, (soit 1 100 g)  
Fabriqué à Guérande/Gwenrann**



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,30**

**THON ALBACORE AU NATUREL  
TOUN MELEN NATUREL  
AROK  
2 x 112 g, soit 224 g  
Fabriqué à Douarnenez/Douarnenez**



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,50**

**FILETS DE MAQUEREUX !  
TANAVENNOÛ BRIZHILLI  
LES MOUETTES D'ARVOR  
Au choix : à la sauce moutarde à l'ancienne  
(2 x 169 g, soit 338 g) ou au muscadet et aux  
aromatés (2 x 176 g, soit 352 g)  
Fabriqué à Concarneau/Konk-Kerne**

**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,30**

**27 BATONNETS DE SURIMI  
SAVEUR CRABE<sup>(1)</sup> !  
27 BAZHIG SURIMI  
SAOUR KRANK  
COMPAGNIE DES PÊCHES  
DE SAINT-MALO  
500 g  
Fabriqué à Saint-Malo/Sant-Maloù**



**(1) ORIGINE  
FRANCE**



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 1€**

**4 COQUILLES SAINT-JACQUES\*  
CUISINÉES AUX OIGNONS ROSÉS  
DE BRETAGNE !  
«4 C'HROGENN-SANT-JAKEZ  
KEGINET GANT OGNON ROZ EUS  
BREIZH - 50 % A VOUEDENNOÛ  
(A ORIN EUS FRAÑS)»  
KERCELT  
50 % de noix (origine France)  
4 x 100 g, soit 400 g  
Fabriqué à Saint-Hermin/Sant-Hern  
\*Pecten Maximus (France) ou Chlamys opercularis (France)**



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,30**

**4 FEUILLETÉS AUX NOIX  
DE SAINT JACQUES\*\*!  
4 FEILHETEZ GANT  
BOUEDENNOÛ SANT-JAKEZ  
MARÉVAL  
4 x 60 g, soit 240 g  
Fabriqué à Quimper/Kemper  
\*\*Argopecten irradians (origine USA) ou Chlamys  
zygopatanonica (origine Argentine)**

# KRAMPOUEZH HA GALETEZ\*

\*CRÊPES ET GALETES



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,40**

**6 CRÊPES FRAÎCHES\* !**  
6 KRAMPOUEZHENN FRESK  
LA CRÊPE DE BROCÉLIANDE  
300 g  
*Fabriqué à Boisgervilly/Koad-Yarnvili*



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,20**

**LAIT RIBOT\***  
LAEZH-RIBOD  
PAYSAN BRETON  
1 l  
*Fabriqué à Lanfains/Lanfeun*



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,40**

**BEURRE DE BARATTE MOULÉ TRADITION 1/2 SEL\***  
AMANN RIBOD MOULL DAMSALL  
LE GALL  
500 g - 80 % de matière grasse sur produit fini  
*Fabriqué à Quimper/Kemper*



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,40**

**6 GALETES DE BLÉ NOIR\* !**  
6 KRAMPOUEZHENN GWINIZH-DU  
LA CRÊPE DE BROCÉLIANDE  
390 g  
*Fabriqué à Boisgervilly/Koad-Yarnvili*



**CRÈME DE CARAMEL À LA FLEUR DE SEL DE GUÉRANDE !**  
DIENN KAREMEL GANT  
FLOUR-HOLEN EUS  
GWENRANN  
LES 4 SAISONS  
360 g  
*Fabriqué à Huelgoat/An Uhelgoad*

**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,50**

Suggestion de présentation. Photos non contractuelles.



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,30**

**FROMAGE\* KEUZ**  
PETIT BRETON L'AUTHENTIQUE  
300 g - 22 % de matière grasse  
sur produit fini  
*Fabriqué à Noyal sur Vilaine/Noal-ar-Gwilen*

**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,40 + 5 CTS REVERSÉS À**  
Conservatoire du littoral



**CIDRE BOUCHÉ (1) CUVÉE KERISAC IGP\*\* BRETON**  
SISTR-BOUTAILH PELESTRAD  
CHUG RIK LOG EUS BREIZH  
KÉRISAC  
75 cl  
Au choix : brut 5 % vol. ou doux 2,5 % vol.  
*Fabriqué à Guenrouët/Gwenred*



**\*ORIGINE FRANCE**

Produits non disponibles dans les magasins de proximité : Proxi, Chronodrive.com, Petit Casino, Vival, Spar, Coccimarket, Coccinelle Express, Halles dis, U Express, Votre marché.

Pour votre santé, pratiquez une activité physique régulière.  
[www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)  
*Evit ho yec'hed, embregit ho korf ingal.*





**AGRICULTURE  
BIOLOGIQUE**



**BON DE  
RÉDUCTION  
IMMÉDIATE DE  
0€,30**

**CRÈME DESSERT  
BIOLOGIQUE\* !**  
KOAVEN DIBENN-PRED  
BIOGEL  
BIO NAT'

Au choix : chocolat (9,8 % de matière grasse sur produit fini) ou vanille (7 % de matière grasse sur produit fini)  
4 x 100 g, soit 400 g  
Fabriqué à Riec sur Belon/Rieg

MEILLEURE NOUVEAUTÉ  
2012

**Le jury a aimé...**

“une crème très onctueuse avec un vrai goût qui rappelle la crème d'autrefois” et “son utilisation, à chaud comme à froid.”



**FROMAGE BLANC NATURE  
BIOLOGIQUE\* !**  
KEUZ GWENN PLAEN BIOGEL  
BIO NAT'

4 x 100 g, soit 400 g  
3,6 % de matière grasse sur produit fini  
Fabriqué à Riec sur Belon/Rieg

**BON DE  
RÉDUCTION  
IMMÉDIATE DE  
0€,30**



**BON DE  
RÉDUCTION  
IMMÉDIATE DE  
0€,40**

**4 GAULETTES DE BLÉ NOIR BIOLOGIQUES\* !**  
4 C'HRAMPOUEZHENN GWINIZH-DU  
BIOGEL

LA CRÊPE DE BROCELIANDE  
260 g  
Fabriqué à Boisgervilly/Koad-Yarnvili



**BON DE  
RÉDUCTION  
IMMÉDIATE DE  
0€,30**

**CRÈME FRAÎCHE ÉPAISSE  
BIOLOGIQUE\* !**  
DIENN FRESK TEV BIOGEL  
BIO NAT'

40 cl - 36 % de matière grasse sur produit fini  
Fabriqué à Riec sur Belon/Rieg



MEILLEURE NOUVEAUTÉ  
2012

**Le jury a aimé...**

“des chips très fines, salées juste à point, très croustillantes et fondantes en bouche.”

**BON DE  
RÉDUCTION  
IMMÉDIATE DE  
0€,20**

**CHIPS NATURE BIO  
CHIPS PLAEN BIO  
BRET'S**  
100 g

Fabriqué à Saint-Gérand/  
Sant-Jelan



**BON DE  
RÉDUCTION  
IMMÉDIATE DE  
0€,50**

**TRUITE FUMÉE BIO  
D'EAU DOUCE\* !**  
DLUZHED MOGEDET BIO DOUR  
DOUS

COMPAGNIE DU SAUMON  
4 tranches, 120 g  
Fabriqué à Châteaufort du faou/  
Kastell-Nevez-ar-Faou

**\*ORIGINE  
FRANCE**



**BON DE  
RÉDUCTION  
IMMÉDIATE DE  
0€,40**

**CRÈME DE CARAMEL  
BIO AU BEURRE SALÉ !**  
DIENN KAMEL BIO  
DRE AMANN SALL  
CARABREIZH

220 g  
Fabriqué à Le Palais/Porzh-Lae



**BON DE  
RÉDUCTION  
IMMÉDIATE DE  
0€,50**

**BIÈRE BLONDE BIO (1)**  
BIER MELEN BIO  
DREMMWEL

5 % vol. - 6 x 25 cl  
Fabriqué à Trégunc/Tregon

\*\*IGP : INDICATION GÉOGRAPHIQUE PROTÉGÉE \*\* LOG : Lec'h orin gwarezet.

**(1) L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.**

(1) Re a alkoool a noaz d'ar yec'hed. Da evañ gant moder.

# DIBENNOÙ-PRED LIPOUS\*

\*FAMEUX DESSERTS



## > LE SAVIEZ-VOUS ?

100 000 salariés travaillent aujourd'hui dans une entreprise membre de Produit en Bretagne dans l'Agroalimentaire, la Culture, la Distribution et le domaine des Services & Ingénierie.



BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE  
**0€,65**

**KOUIGN AMANN TRADITIONNEL !**  
KOUIGN-AMANN HENGOUNEL  
BERROU  
600 g  
Fabriqué à Goulven/Goulc'hen

BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE  
**1€,20**

**COFFRET PALETS OU GALETES !**  
KOUFRIG PALEDOÙ  
PE GALETEZ  
TRAOU MAD  
300 g  
Fabriqué à Pont-Aven/ Pont-Aven

BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE  
**0€,60**

**GALETES PUR BEURRE !**  
GALETEZ AMANN RIK  
LE GLAZIK  
400 g  
Fabriqué à Briec/Brieg



BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE  
**0€,25**

**FLORENTINS AU CARAMEL AU BEURRE SALÉ !**  
GWASTILLI MOD FIRENZE  
DRE AMANN SALL  
CHATILLON CHOCOLATIER  
100 g  
Au choix : chocolat au lait ou chocolat noir  
Fabriqué à Pleyben/Pleiben



BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE  
**0€,20**

**YAOURTS BRASSÉS AU LAIT ENTIER\***  
YAOURTOÙ BRESSET, DRE LAEZH-DIENN  
KER RONAN  
4 x 125 g, soit 500 g  
Au choix : fraise de Plougastel ou myrtille  
Fabriqué à Rohan/Roc'han

**\*ORIGINE FRANCE**



BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE  
**0€,50**

**12 YAOURTS AU SUCRE DE CANNE\* !**  
12 YAOURT GANT SUKR KORZ  
MAMIE NOVA  
12 x 125 g, soit 1,5 kg  
Fabriqué à Ploudaniel/Plouzeniel

Pour votre santé, mangez au mois cinq fruits et légumes par jour. - [www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)

Evit ho yec'hed, debrt pemp a frouezh pe a legumaj da nebeutañ bemdez.

# GORTOZENN LIPOUS\*

\*PAUSE GOURMANDE



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,45**

**GÂTEAU BRETON 1/2 LUNE PUR BEURRE !**  
GWASTELL HANTERLOAR GIZ BREIZH  
TREMVEN  
400 g  
Au choix : framboise ou pruneaux  
Fabriqué à Tremeven/Tremeven

**+3 GRATUITES**

## 13 MADELEINES

LA MADELEINE D'ARMOR

13 madeleines + 3 gratuites, soit 529 g

13 MADALENN

Fabriqué à Guingamp/Gwengamp



**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,30**



**Le jury a aimé...**

"Son aspect très appétissant, sa texture légère et le bon équilibre chocolat/nature."

**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,40**

**LAIT 1/2 ECRÉMÉ\* !**  
LAEZH 1/2 DIGOAVENET

AGRILAIT

Le lot de 6 x 1 l

Fabriqué à Cesson-Sévigné/Saozon-Sevigneg



**Le jury a aimé...**

"Un bon gâteau moelleux qui donne une sensation de fait maison" et "un conditionnement très pratique avec son clip refermable et la belle présentation en sachet transparent".

**BON DE RÉDUCTION IMMÉDIATE DE 0€,30**

**BOUCHONS DE BRETAGNE PUR BEURRE !**  
STOUVOÛ AMANN  
RIK GIZ BREIZH  
MAD É BREIZH

3 bouchons, soit 200 g  
Fabriqué à Vannes/Gwened



**MADELEINES EXTRA MOELLEUSES CHOCOLAT !**  
MADALENNOÛ BOUK DREIST  
CHOKOLAD

KER CADÉLAC

400 g  
Fabriqué à Loudéac/Loudieg



**+15% GRATUIT**

**QUATRE-QUARTS PUR BEURRE**  
GWASTELL-AMANN AMANN RIK  
KER CADÉLAC  
500 g + 15% gratuit, soit 575 g  
Fabriqué à Loudéac/Loudieg



**\*ORIGINE FRANCE**

Pour votre santé, pratiquez une activité physique régulière.

[www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)

Evit ho yec'hed, embregit ho korf ingal.

Produits non disponibles dans les magasins de proximité : Proxi, Chronodrive.com, Petit Casino, Vival, Spar, Coccimarket, Coccinelle Express, Halles dis, U Express, Votre marché.

Suggestion de présentation. Photos non contractuelles.

# GRAND JEU CONCOURS AVEC LE FESTIVAL INTERCELTIQUE DE LORIENT

## JOUEZ ET GAGNEZ

1

### Un pack privilège pour 2 personnes<sup>(1)</sup>

les 11 et 12 août 2012, comprenant :

- un accès à 3 concerts payants/ jour au Festival Interceltique de Lorient, les 11 et 12 août
- un hébergement en hôtel Océania 3\*\*\* (nuits du 11 et 12 août)
- restauration comprise

Pour cela, flasher le code 2D  
avec votre smartphone  
ou rendez-vous sur :

<http://quiz.produitenbretagne.com>

<sup>(1)</sup>Règlement du jeu sur : <http://quiz.produitenbretagne.com>.



2

### 2 entrées aux Nuits interceltiques à gagner dans chaque magasin participant\* :

liste sur [www.produitenbretagne.com](http://www.produitenbretagne.com)

Pour cela, remplissez le coupon-réponse et mettez-le dans l'urne à l'accueil de votre magasin



[www.festival-interceltique.com](http://www.festival-interceltique.com)

Renseignements : 02 97 21 24 29  
Réservation Réseaux FNAC - TicketNet - Digitick



LE 11 AOÛT / CELEBRATION  
PAR DAN AR BRAZ



LE 12 AOÛT / DOMINIQUE DUPUIS



AVEC LA COLLABORATION DE L'OFFICE  
DE LA LANGUE BRETONNE  
Gant kenlabour Ofis Publik ar  
Brezhoneg

#### Coupon réponse "Jeu Produit en Bretagne - Fêtons la Bretagne à la Saint-Yves"

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Portable \_\_\_\_\_

- Je souhaite recevoir les actus et offres de Produit en Bretagne  
 Je souhaite recevoir la Celt'Letter du Festival Interceltique de Lorient

\*Jeu gratuit sans obligation d'achat organisé par Produit en Bretagne du 15/05/2012 au 20/05/2012. Pour participer il vous suffit de déposer dans l'urne mise à disposition dans les points de vente participants le bulletin dûment complété ou vos coordonnées complètes sur papier libre (nom, prénom, adresse postale et électronique, numéro de téléphone portable). Un tirage au sort sous contrôle d'huisier organisé le 20/06/2012 désignera pour chaque point de vente participant le gagnant d'un lot de 2 places pour le Festival Interceltique de Lorient d'une valeur unitaire commerciale de 18 € TTC) valables le samedi 4 août 2012, dimanche 5 août 2012, mardi 7 août 2012, mercredi 8 août 2012 ou jeudi 9 août 2012. Jeu limité à une seule dotation par foyer (même nom, même adresse postale) en France Métropolitaine. Règlement consultable dans les points de vente participants et déposé à la SCP Nicolas - Sibener - Beck, huissiers de justice associés à Juvisy S/O (91) ou sur <http://quiz.produitenbretagne.com>. Conformément à la loi Informatique & Libertés, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et de radiation de vos données personnelles en écrivant à l'adresse du jeu.

Ces offres sont valables pendant toute la durée de l'opération sauf mentions contraire en pages intérieures du catalogue et sous réserve d'erreurs typographiques. Les articles proposés ont été commandés en quantité suffisante pour répondre à la demande. Si l'un d'eux venait à manquer, vous pouvez le commander pendant l'opération à l'accueil de votre magasin, le produit ou un produit similaire vous sera fourni dans les meilleurs délais. Les photos de ce catalogue sont des suggestions de présentation, les accessoires ne sont pas obligatoirement vendus en magasin ni inclus dans le prix de vente sauf mention. Photos non contractuelles. Ne pas jeter sur la voie publique. Toute reproduction interdite. L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération.

IMPRIMÉ EN BRETAGNE  
PAR LES PRESSES DE BRETAGNE (35)

Ce document est imprimé sur papier PEFC issu de forêts gérées selon les normes de développement durable.

